

先生：

我们此次欣得访问贵国，路过贵地，多承亲切款待指教，感谢不尽。我们访问的日子虽然不多，所学习过的，所请教过的，耳听目睹的事情，没有一个不是对我们的教育，甚觉欣幸！我们已于七月五号安然回校，请勿悬念！特此报告，并且表示深切感谢！敬祝

健康！

一九七三年八月 日

日本爱知县丰桥市

爱知大学

铃木 择郎

池上 贞一

今泉 润太郎

中岛 敏夫

同 启

〔注〕 訪問各地の関係者に対する礼状。

先生：

我们此次承贵校招待前趋，受到您的无微不至的关照，关于中日大辞典又蒙亲切而准确的指教，实在感谢不尽了。这不但对于中日大辞典大有益处，而且对于我们也是很大的教育。将来如能通过中日大辞典，对于中日友好和中日文化交流有所贡献，那就是您亲切指教我们的效果，又是可感谢，又是可庆贺的事了。我们已于七月五号下午抱着无限的幸福情绪安然回校，当时对各报记者将访华经过和观感报告，第二天再在校内开会，对教职员，学生报告一切，我们这回访华旅行就此圆满结束了。特此报告，并且表示深切谢意！以后还请时赐教益，是所至盼！敬祝健康！

一九七三年八月 日

爱知大学访中学术代表团

铃木 择郎

池上 贞一 同 启

今泉 润太郎

中岛 敏夫

〔注〕南開大学等訪問大学宛の帰国挨拶。

南开大学革命委员会主任卢治斌先生：

此次，我校铃木择郎教授、池上贞一教授、今泉润太郎助教授、中岛敏夫助教授等四名承贵校邀请前赴，受到无微不至的关照优待和宝贵的教益，感激不既。又承贵校相赠贵重书籍四种，感谢不尽；自当永久收藏于图书馆，使学者受到裨益，永沾厚情。铃木教授等已于七月五日安然回校，请勿悬念！

至于铃木教授曾向贵方所提的四项提议，谅已承同意。如承同意，不仅是我们的爱知大学之幸，也是对于中日友好、中日文化交流更进一步的发展很有益处的。兹将四项提议全文再录于下面，以示信实，请鉴谅，是幸！敬祝健康和贵校的发展！

爱知大学向南开大学提出的四项提议

- 1, 爱知大学欢迎南开大学教授访问日本。期间为二周，时期一听贵方之便。在日本国内的一切费用，概由爱知大学负担。
- 2, 互相进行教授的交流，就是互相帮助教授到对方国去，逗留一段时期从事研究。
- 3, 互相进行学生的访问旅行，或者短期的逗留学习。对于这种旅行或学习，我们大学互相予以适当的帮助。
- 4, 加深研究上的交流，进行研究资料、出版物的交换。对于中日大辞典，以后还请指教。

1973年8月 日
爱知大学学长

〔注〕南开大学宛の礼状。四項目の提案は事前に愛大当局と打ち合わせた内容である。